

# 家庭環境調査票 家庭环境调查表

\_\_\_\_\_年\_\_\_\_\_月\_\_\_\_\_日 記入

## 1 児童・生徒

氏名 姓名		生年月日 出生年月日	
国籍 国籍		来日年月日 来日时间	
入学・編入学 入学・插班			
転入学（转学）			
現住所 现住址	〒  TEL (            )            -		

## 2 保護者 家长

氏名（姓名）	
住所（住址）	
緊急連絡先 紧急联络地址	

## 3 家族構成 家庭成员

氏名 姓名	続柄 关系	国籍 国籍	年齢 年龄	日本語習得状況（日本語学习情况）	
				会話（会话）	読み書き（读写）
				<input type="checkbox"/> よく話せる（十分） <input type="checkbox"/> やや話せる（普通） <input type="checkbox"/> ほとんど話せない（不十分）	<input type="checkbox"/> よく書ける（能写） <input type="checkbox"/> やや書ける（一般） <input type="checkbox"/> ほとんど書けない（几乎不能）
				<input type="checkbox"/> よく話せる（十分） <input type="checkbox"/> やや話せる（普通） <input type="checkbox"/> ほとんど話せない（不十分）	<input type="checkbox"/> よく書ける（能写） <input type="checkbox"/> やや書ける（一般） <input type="checkbox"/> ほとんど書けない（几乎不能）
				<input type="checkbox"/> よく話せる（十分） <input type="checkbox"/> やや話せる（普通） <input type="checkbox"/> ほとんど話せない（不十分）	<input type="checkbox"/> よく書ける（能写） <input type="checkbox"/> やや書ける（一般） <input type="checkbox"/> ほとんど書けない（几乎不能）
				<input type="checkbox"/> よく話せる（十分） <input type="checkbox"/> やや話せる（普通） <input type="checkbox"/> ほとんど話せない（不十分）	<input type="checkbox"/> よく書ける（能写） <input type="checkbox"/> やや書ける（一般） <input type="checkbox"/> ほとんど書けない（几乎不能）

				<input type="checkbox"/> よく話せる (十分) <input type="checkbox"/> やや話せる (普通) <input type="checkbox"/> ほとんど話せない <input type="checkbox"/> (不十分)	<input type="checkbox"/> よく書ける (能写) <input type="checkbox"/> やや書ける (一般) <input type="checkbox"/> ほとんど書けない <input type="checkbox"/> (几乎不能)
				<input type="checkbox"/> よく話せる (十分) <input type="checkbox"/> やや話せる (普通) <input type="checkbox"/> ほとんど話せない <input type="checkbox"/> (不十分)	<input type="checkbox"/> よく書ける (能写) <input type="checkbox"/> やや書ける (一般) <input type="checkbox"/> ほとんど書けない <input type="checkbox"/> (几乎不能)

#### 4 その他 其它

##### (1) 来日前的就学状况 (来日前的就学情况)

学校名等 学校名称	所在地(国名等) 地址 (国名等)	学年 年级	期間 期间

##### (2) 母語の習得状況 (母语的掌握情况)

<input type="checkbox"/> よく話せる <input type="checkbox"/> 讲得很好	<input type="checkbox"/> やや話せる <input type="checkbox"/> 能讲	<input type="checkbox"/> ほとんど話せない <input type="checkbox"/> 几乎不能讲
<input type="checkbox"/> よく書ける <input type="checkbox"/> 写得很好	<input type="checkbox"/> やや書ける <input type="checkbox"/> 能写	<input type="checkbox"/> ほとんど書けない <input type="checkbox"/> 几乎不能写

##### (3) 来日前まで何語で話をしてきたか (来日前主要讲什么语)

友達と (和朋友)	学校で (在学校)	家庭で (在家里)
語	語	語

(4) 学校から家庭までの略図(役場や病院や商店など大きな目印となるものを必ず記入してください)  
 从学校到家的简略图 (公所和医院以及商店等比较易懂地方, 请在图上注明。)